

ACUERDO DE USUARIO DE LA PLATAFORMA EDGE

La Plataforma WU®EDGE es proporcionada por Western Union Business Solutions, una división operativa de The Western Union Company, líder mundial de servicios de transferencia de dinero, cambio de divisas y pagos. Western Union Business Solutions es proveedor mundial de servicios financieros, incluyendo pagos transfronterizos y productos cambiarios. Western Union Business Solutions opera por medio de filiales locales (cada una de ellas una **Filial**) alrededor del mundo. El presente Acuerdo de Usuario de la Plataforma EDGE (**Acuerdo de Usuario**) es un acuerdo jurídicamente vinculante entre usted y Custom House Financial (UK), Limited. Si usted también es cliente de una de las Filiales locales de Western Union Business Solutions [aquí](#), dicha Filial también es una parte en este Acuerdo de Usuario (los términos **WUBS**, **nosotros** y **nuestro/a** se refieren a Custom House Financial (UK), Limited y a cada una de las Filiales de Western Union Business Solutions con la que usted ha suscrito Términos y Condiciones para la prestación de servicios). Usted acepta que su uso de la Plataforma está sujeto y se rige de acuerdo al presente Acuerdo de Usuario. Usted acepta este Acuerdo de Usuario cuando crea un perfil de usuario, accede a la Plataforma y/o por cualquier otra forma puesta a su disposición por medio de la Plataforma (incluyendo, pero no limitándose a marcar un casillero para confirmar que acepta el presente Acuerdo de Usuario).

1. Definiciones.

1.1. Los términos en mayúsculas utilizados en este Acuerdo de Usuario tendrán el significado siguiente:

Métodos de acceso: el nombre de usuario y contraseña únicos que crea un Usuario para acceder a la Plataforma.

Contenido: cualquier dato o información que usted introduzca en la Plataforma, excluidos los datos o información que estén relacionados específicamente con los Servicios que proporcionamos.

Cliente: una persona jurídica o física que ha aceptado los Términos y Condiciones y que está plenamente acreditada y autorizada por la Filial local de WUBS para acceder a los Servicios.

Funcionalidad de Edge: funcionalidad suministrada por la Plataforma, y determinada por WUBS a su sola discreción.

Derechos de propiedad intelectual: todos los derechos de propiedad intelectual alrededor del mundo, incluidos derechos de autor, diseño, patentes, marcas registradas, base de datos, solicitudes relacionadas con cualquiera de los anteriores, derechos jurídicos, know-how, nombres de dominio o cualquier otra propiedad intelectual o industrial (y cualquier licencia relacionada con cualquiera de éstos) ya sea registrada o susceptible de registro, y dondequiera subsista en el mundo.

Beneficiario/a: cualquier tercero al cual un Cliente instruya a WUBS que le entregue un pago de conformidad con los Servicios que proporciona WUBS.

Información de beneficiario/a: la Información del beneficiario/a, incluyendo pero no limitándose a, los datos de cuenta de banco del Beneficiario/a, requeridos por WUBS para proporcionar los Servicios.

Plataforma: las páginas web y el contenido disponibles en www.wuedge.com o todo otro localizador de recursos uniformes que WUBS ponga a disposición de vez en cuando.

Declaración de privacidad: la declaración de privacidad de WUBS en línea, copia de la cual se puede obtener [aquí](#).

Servicios: Los diversos servicios de cambio de divisas y de pagos globales que proporciona WUBS a sus Clientes de conformidad con sus Términos y Condiciones.

Términos y Condiciones: Los términos y condiciones acordados por un Cliente con una Filial de WUBS y que rigen la prestación de Servicios.

Usuario: toda persona jurídica o física que acceda a la Plataforma y que no sea un Cliente.

2. Antecedentes.

2.1. Antecedentes. Las entidades de WUBS que se encuentran enlistadas arriba comprenden la división Western Union Business Solutions de The Western Union Company. Western Union Business Solutions proporciona servicios de cambio de divisas y pagos globales a sus Clientes y ha diseñado la Plataforma para ayudar a los Clientes a gestionar sus pagos e ingresos internacionales y permitir la interacción entre Clientes y Usuarios para dicho propósito.

2.2. Términos y condiciones. Si usted es un Cliente, el presente Acuerdo de Usuario suplementa sus Términos y Condiciones. Para evitar dudas, los Términos y Condiciones se seguirán aplicando a todos los Servicios que le proporcionemos, y este Acuerdo de Usuario se aplicará a su acceso y uso de la Plataforma.

3. Renuncias

3.1. Usted acepta y conviene en asumir responsabilidad por la exactitud y totalidad de su Contenido y toda Información de beneficiario/a que nos proporcione. Usted comprende que si no nos brindara y mantuviera información de Contenido y de beneficiario/a exactos, las transacciones podrían demorarse o no realizarse.

3.2. Usted acepta y se compromete a asumir responsabilidad por la verificación de la identidad de todos los Clientes y Usuarios con quienes interactúa por medio de la Plataforma. Todo Usuario o Cliente que presente Información de beneficiario/a por medio de la Plataforma asume responsabilidad por la buena fe, exactitud y totalidad de dicha información. Usted comprende que si no verificara los Clientes y Usuarios con quienes interactúa o si no proporcionara o verificara Información de beneficiario/a completa y precisa (sea que usted la proporcione o reciba) podría causar un daño o perjuicio. WUBS no asume en ningún caso responsabilidad con respecto a Clientes o Usuarios por finalizar una transacción de un Cliente que se base en Información de beneficiario/a errónea proporcionada por un Cliente o Usuario.

- 3.3.** Los informes e información proporcionados por WUBS en la Plataforma se preparan en una fecha y hora determinadas y no expresan los cambios subsiguientes de los valores o tasas del mercado. WUBS no tiene obligación alguna de actualizar o mantener actualizada la información contenida en la Plataforma.
- 3.4.** Todos los valores y tasas del mercado y valoraciones de cartera, incluidas las valoraciones de valor del mercado, son de carácter indicativo y se proporcionan para fines de información general, a menos que se indique específicamente lo contrario. Las tasas reales de conversión disponibles en WUBS con respecto a Servicios están disponibles y se proporcionan únicamente en el momento en que usted realiza una transacción con WUBS. Pese a que el diseño de la Plataforma permite proporcionar información informativa y útil y, con respecto a Servicios para los que usted ha introducido información exacta, usted no debe basarse en los informes e información suministrados por medio de la Plataforma para determinar información financiera pertinente a transacciones que ha concluido con WUBS y en ningún caso deberá la información de esta Plataforma ser interpretada como sustituto de cualesquier otras confirmaciones, declaraciones o valoraciones que le proporcione WUBS, que puedan ser requeridas de conformidad con la legislación en vigor. En la medida de la aplicación de la legislación, los informes e información suministrados aquí no deben tomarse como información definitiva para los fines de valoraciones y declaraciones requeridas de conformidad con el Reglamento Europeo de Estructura del Mercado, (Reglamento (UE) N° 648/2012) (“EMIR”), especialmente las valoraciones requeridas de conformidad con las obligaciones de reconciliación de cartera dispuestas en el Artículo 11 de EMIR y las obligaciones de declaración definidas en el Artículo 9 de EMIR. Sin perjuicio de lo anterior, las declaraciones de cuentas específicas diarias y mensuales que se ponen a disposición de los Clientes en Hong Kong que participan en transacciones cambiarias con apalancamiento con Western Union Business Solutions (Hong Kong) Limited (**WUBS HK**) serán exactas y actuales para fines del cumplimiento por WUBS HK de las Reglas de Valores y Futuros (Notas de Contrato, Declaraciones de Cuenta y Recibos).
- 3.5.** La información disponible por medio de la Plataforma no constituye asesoramiento sobre inversiones y no tiene por objeto ser utilizada como base para tomar decisiones de inversiones. WUBS no proporciona servicios o productos de inversión ni servicios o productos con fines de especulación. Esta información no constituye una invitación o un aliciente para iniciar actividades de inversión de tipo alguno. A pesar de cualquier información que pueda proporcionar WUBS, usted deberá utilizar su propio criterio y consultar a sus propios consejeros independientes para determinar si debe efectuar transacciones con WUBS. WUBS no está registrado en la *Commodity Futures Trading Commission* de EE.UU. como Corredor de *swaps* o en ninguna otra calidad. WUBS no es un miembro de la *National Futures Association* de EE.UU. Las protecciones que estarían a su disposición con arreglo a la Ley de Bolsas de productos básicos de EE.UU., las reglas de la *Commodity Futures Trading Commission*, o las reglas de la *National Futures Association* no estarán a su disposición en su relación con WUBS o en sus transacciones con WUBS.
- 3.6.** Usted comprende y conviene en que la Funcionalidad de Edge está sujeta a cambio en cualquier momento sin previo aviso, y que no todos los Usuarios y Clientes pueden tener acceso a las mismas características y funciones de la Plataforma.
- 3.7.** Reconocemos que las leyes pueden implicar ciertas condiciones y garantías en este Acuerdo de Usuario, y otorgar ciertos derechos y recursos que no se pueden excluir ni modificar (**Derechos**).

El presente Acuerdo de Usuario no excluye ni modifica ninguno de dichos Derechos si al hacerlo, contravendría una ley o anularía la validez de alguna parte del Acuerdo de Usuario.

- 3.8.** Cada Usuario reconoce y acepta que no está recibiendo servicios financieros de WUBS y que su acceso a la Plataforma es únicamente para los fines descritos en el presente Acuerdo de Usuario. Con respecto a todos los Servicios prestados por una Filial de WUBS a un Cliente, el Cliente y todos los Usuarios aceptan que WUBS obra únicamente bajo instrucciones del Cliente y que WUBS no tiene obligación de aceptar instrucción alguna del Usuario con respecto a servicio alguno, y que WUBS no asumirá responsabilidad para con un Usuario por los Servicios que proporciona a un Cliente.

4. Reglamento operativo

- 4.1.** Al utilizar la Plataforma usted se compromete a lo siguiente:

- acatar todas las leyes aplicables;
- proporcionarnos información exacta y mantenerla actualizada; y
- cumplir con todos los requisitos de seguridad.

- 4.2.** Al utilizar la Plataforma usted se compromete a:

- no participar en actividad ilegal alguna;
- no participar en actividades falsas o engañosas;
- no participar en actividades que infrinjan ningún término de este Acuerdo de Usuario;
- no invitar a personas jurídicas o físicas que no conozca a incorporarse a la Plataforma;
- no maltratar, hostigar o lesionar a persona alguna, no obrar de manera obscena, discriminatoria o censurable ni tomar medidas que infrinjan o violen los derechos de persona alguna;
- no enviar publicidad o correo basura no solicitado o no autorizado, ni toda otra comunicación no deseada, a persona alguna;
- no divulgar información alguna si no tuviera el derecho de darla a conocer;
- no cargar ningún material que incluya virus u otros códigos maliciosos, ni participar en ninguna otra forma de ciberataque contra la Plataforma;
- no declarar ni implicar que está afiliado con WUBS o avalado por WUBS;
- no manipular ni invalidar ninguna característica de seguridad de la Plataforma y
- no proporcionar sus Métodos de acceso a ninguna otra persona.

- 4.3.** Usted acepta que podemos modificar o suprimir inmediatamente todo contenido que usted cargue en la Plataforma si consideramos que infringe alguna de estas reglas operativas.

- 5. Mensajería e Intercambio de información.** La Plataforma permite a los Clientes y Usuarios establecer redes, enviar mensajes e información. Usted acepta y conviene en lo siguiente:

- (i) la información y el contenido que usted comparta o cargue en la Plataforma podrá ser visualizado por otros Clientes y Usuarios en su red de conformidad con su autorización;

- (ii) otros Clientes y Usuarios podrán realizar búsquedas en su perfil y podrán iniciar un contacto con usted por medio de la Plataforma (sin embargo, tiene la opción de deshabilitar esta característica en cualquier momento); y
- (iii) WUBS podrá enviarle notificaciones por e-mail o por otros canales (incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa, los servicios de mensajería de dispositivos móviles, teléfono o correo) como consecuencia del uso de la Plataforma por otros Clientes y Usuarios (por ejemplo, invitarle a incorporarse a sus redes, solicitarle información para pagos, cargar facturas para que usted las examine y tome medidas, o notificarle de un pago) y que dichas notificaciones pueden incluir información sobre WUBS y la plataforma Edge.

6. Propiedad intelectual

- 6.1. Licencia de la Plataforma.** Si usted es un Cliente, la licencia de acceso al sistema de pagos en línea de WUBS presentada en sus Términos y condiciones cubre también su uso de la Plataforma. Si usted es un Usuario, le otorgamos por la presente una licencia no exclusiva, no transferible y sin posibilidad de ser sub-licenciada, para uso de la Plataforma mientras el presente Acuerdo de Usuario permanezca en vigor.
- 6.2. Restricciones a la Licencia de la Plataforma.** Usted acepta y conviene en que todos los Derechos de Propiedad intelectual de la Plataforma seguirán siendo propiedad exclusiva de WUBS. Usted se compromete a no permitir el uso de la Plataforma por ningún tercero. Usted se compromete a no copiar, modificar o crear, directa o indirectamente, obras derivadas de la Plataforma y a no descompilar, desmontar, o realizar ingeniería inversa o intentar de alguna otra manera derivar o discernir el código fuente o el funcionamiento interno de la Plataforma.
- 6.3. Licencia del Contenido.** En esta relación entre usted y nosotros, usted es propietario del Contenido que carga en la Plataforma. Por el presente usted otorga a WUBS el derecho libre de regalías, mundial, transferible y con posibilidad de ser sub-licenciado, a utilizar, copiar, modificar, distribuir y tratar el Contenido para proporcionar a la Plataforma y entregar la Funcionalidad Edge y cualquier Servicio sin otro consentimiento, aviso y/o compensación para usted u otros. Usted declara y garantiza que tiene todos los derechos necesarios con respecto a su Contenido que carga, guarda o comparte en la Plataforma o por su intermedio, y que al reunir, utilizar y retener su Contenido usted no violará leyes o derechos de terceros.

7. Seguridad de la Plataforma

- 7.1.** Si usted es un Cliente, acepta y conviene en que las disposiciones de sus Términos y Condiciones relativos a la seguridad del sistema de pagos en línea también se aplican a su uso de la Plataforma y están incluidas en el presente por referencia.
- 7.2.** Si usted es un Usuario, acepta y conviene en los siguientes:
 - (i) la seguridad de su acceso a la Plataforma, incluidos pero sin limitaciones, la seguridad y el secreto de sus Métodos de Acceso, serán su responsabilidad única en todo momento;
 - (ii) usted ha tomado medidas de seguridad apropiadas para proteger sus Métodos de acceso, sus sistemas informáticos y sus dispositivos móviles;

(iii) sus Métodos de acceso no son los mismos que las contraseñas que usted usa para otras páginas web, aplicaciones o servicios y no están basados en información que se puede adivinar como por ejemplo número de teléfono personal, fecha de cumpleaños u otra información personal.

7.3. Además usted conviene en que, en todo momento, mantendrá protección apropiada contra software malicioso, incluidos los virus, troyanos, *spyware* o todo otro código, archivo o programa informático diseñado con el objeto de perturbar, interrumpir, desactivar, dañar, destruir, limitar las funciones, infiltrar o extraer información ilícitamente de todo dispositivo, software, sistema o equipo de telecomunicaciones.

8. Privacidad

8.1. Nuestro Aviso de Privacidad define detalladamente de qué modo reunimos, utilizamos y divulgamos los datos personales que recibimos de usted, sus derechos con respecto a dichos datos personales i y de qué modo puede ponerse en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a sus datos personales.

9. Indemnización y limitación de responsabilidad

9.1. Indemnización. Usted se compromete a compensar y exonerar a WUBS de toda responsabilidad por perjuicios, daños, costos y gastos en que WUBS haya incurrido, incluidos las costas legales o los gastos que sean consecuencia de que usted:

(i) haya utilizado la Plataforma de forma ilegal o negligente;

(ii) haya hecho uso indebido de la Plataforma intencionalmente o

(iii) haya infringido este Acuerdo de Usuario.

10. Sin garantía.

ENTIENDE Y CONVIENE EN QUE LA PLATAFORMA SE PROPORCIONA “TAL CUAL” Y “SUJETO A DISPONIBILIDAD”.

NO REALIZAMOS NINGUNA GARANTÍA DE QUE LA PLATAFORMA CUMPLIRÁ SUS REQUERIMIENTOS O QUE EL USO DE LA PLATAFORMA SERÁ ININTERRUMPIDO, OPORTUNO, SEGURO O LIBRE DE ERRORES. TOMAMOS LAS MEDIDAS RAZONABLES PARA ASEGURAR QUE LA PLATAFORMA Y LOS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR NOSOTROS SEAN EXACTOS Y FIABLES, SIN EMBARGO, NO GARANTIZAMOS QUE LA PLATAFORMA SEA PRECISA, COMPLETA O ACTUALIZADA NI REALIZAMOS NINGUNA GARANTÍA CON RESPECTO A LOS RESULTADOS QUE PUEDEN OBTENERSE A PARTIR DEL USO DE LA PLATAFORMA O LA EXACTITUD O FIABILIDAD DE CUALQUIER INFORMACIÓN OBTENIDA A TRAVÉS DE LA PLATAFORMA. RENUNCIAMOS A CUALESQUIERA DECLARACIONES, GARANTÍAS O CONDICIONES DE CUALQUIER ÍNDOLE, YA SEAN EXPRESAS IMPLÍCITAS O LEGALES CON RESPECTO A LA PLATAFORMA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITA, APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, GOCE PACÍFICO, NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS Y EXACTITUD DE LOS DATOS.

11. Limitación de responsabilidad.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN, USTED COMPRENDE Y CONVIENE EN QUE:

(i) NO ASUMIMOS RESPONSABILIDAD DIRECTA O INDIRECTA ALGUNA POR TODO DAÑO O PERJUICIO DE CUALQUIER TIPO, SUFRIDO COMO CONSECUENCIA O EN CONEXIÓN CON SU USO DE LA PLATAFORMA O DE CUALQUIERA DE SU CONTENIDO, O POR HABERSE BASADO O A RAÍZ DE DECISIONES BASADAS EN LA PLATAFORMA O CUALQUIERA DE SU CONTENIDO;

(ii) NO ASUMIMOS RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, INDIRECTOS O EJEMPLARES, INCLUIDOS PERO SIN LIMITACIONES, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS CAUSADA POR SU USO DE LA PLATAFORMA O DE CUALQUIER OTRA CUESTIÓN RELACIONADA CON LA PLATAFORMA, O RELACIONADA CON DICHS USOS; Y

(iii) NUESTRA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULATIVA CON RESPECTO A USTED POR TODAS Y CADA UNA DE LAS RECLAMACIONES CON ARREGLO A TODO FUNDAMENTO LEGAL Y DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE ACUERDO DE USUARIO, NO SUPERA LA SUMA DE US\$1.000.

12. Rescisión

12.1. Rescisión. Tanto usted como WUBS pueden rescindir el presente Acuerdo de Usuario en cualquier momento mediante aviso a la otra parte. Si usted es un Cliente, este Acuerdo de Usuario también se rescindirá de inmediato si se rescindieran sus Términos y Condiciones por cualquier motivo. Al producirse la rescisión usted ya no tendrá derecho alguno de acceso o uso de la Plataforma.

12.2. Supervivencia. Las disposiciones siguientes del presente Acuerdo de Usuario sobreviven la rescisión:

- Cláusula 3 (Renuncias);
- Cláusula 6.2 (Restricciones a la licencia de la Plataforma);
- Cláusula 6.3 (Licencia del Contenido);
- Cláusula 7 (Seguridad de la Plataforma);
- Cláusula 8 (Privacidad);
- Cláusula 9 (Indemnización y Limitación); y
- Cláusula 11 (Generalidades).

13. Generalidades

13.1. Derecho aplicable y foro. El presente Acuerdo de Usuario está regido por:

(i) Si usted es un Cliente, el derecho aplicable y el foro correspondiente a sus Términos y Condiciones incorporados específicamente al presente documento para fines de referencia; y

(ii) Si usted es un Usuario, el presente Acuerdo de Usuario y cualesquiera controversias en virtud del mismo se regirán e interpretarán exclusivamente por las leyes de Inglaterra y Gales y quedarán sujetos a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Inglaterra y Gales.

13.2. Transferencia de derechos y obligaciones. Los derechos y obligaciones contenidos en este Acuerdo de Usuario no pueden cederse, transferirse, novarse, o negociados sin haber obtenido previamente nuestro consentimiento por escrito. Usted acepta que tendremos el derecho de ceder, transferir, novar o negociar de cualquier otro modo nuestros derechos y obligaciones con arreglo al presente Acuerdo de Usuario (**Negociación Autorizada**) y aprueba por el presente toda Negociación Autorizada. Le notificaremos de toda Negociación Autorizada antes de que ésta surta efectos o posteriormente tan pronto como sea razonable y práctico.

13.3. Modificación del Acuerdo de Usuario. Nos reservamos el derecho de cambiar, enmendar o modificar de cualquier otro modo el presente Acuerdo de Usuario en cualquier momento. Si ejercemos este derecho, le notificaremos y/o publicaremos en la Plataforma una versión revisada del Acuerdo de Usuario.

13.4. Divisibilidad. Si por resolución de tribunal competente se declarará inválida alguna disposición del presente Acuerdo de Usuario, las restantes disposiciones no se verán afectadas por tal invalidez y seguirán teniendo plena vigencia.

13.5. Notificaciones. Las notificaciones que es preciso efectuar con arreglo al presente Acuerdo de Usuario serán entregadas de la manera siguiente:

(i) Si usted es un Cliente, por alguno de los medios indicados en la sección de notificaciones de sus Términos y Condiciones; y

(ii) Si usted es un Usuario, vía e-mail. Le enviaremos notificaciones por e-mail a la última dirección electrónica que nos haya proporcionado por medio de la Plataforma, y usted podrá enviarnos notificaciones electrónicas a notices@wuedge.com. Las notificaciones por e-mail se reputaran entregadas cuando el sistema de información desde el cual se envió la comunicación confirme la entrega.

13.6. Derechos de terceros. Salvo toda entidad de WUBS, el presente Acuerdo de Usuario no otorga derecho alguno y no es exigible por ninguna persona física o jurídica que no sea parte de dicho Acuerdo de Usuario.